

RACCORDS

Repro het MOT, GRIMBERGEN

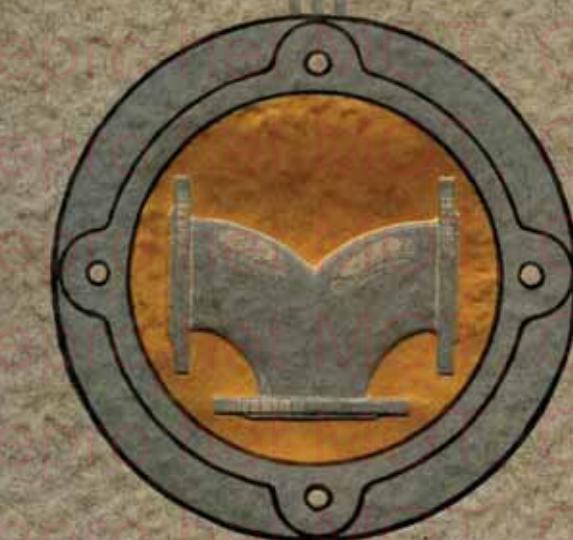
OLLAR

Repro het MOT, Grimbergen

ETABLISSEMENTS
MÉTALLURGIQUES

Repro het MOT, "BUDERUS" WETZLAR

Repro het MOT, Grimbergen



**Etablissements Métallurgiques
„Buderus“ Wetzlar**

Agence générale pour la Belgique :

Société Commerciale „Buderus“

avec responsabilité limitée

— Bruxelles —

Dépôt: 10 Boulevard Baudouin

Articles pour le chauffage central:

Raccords „Lollar“

en fonte, à basse pression.

Chaudières Normales „Lollar“

Chaudières Lollar „Grand Modèle“

Chaudières Lollar „Petit Modèle“

Chaudières spéciales pour la
combustion de briquettes

Radiateurs „Lollar“



Agences à:

Berlin, Breslau, Cologne, Francfort s/M., Hambourg,

Leipzig, Munich, Strasbourg, Buenos-Aires, Bruxelles,

La Haye, Milan, Malmö, Zurich.

Dépôts à:

Berlin, Cologne, Genève, Hambourg, Leipzig, Munich

Buenos - Aires, La Haye, Milan, Malmö, Zurich.

== Table des Matières. ==

Repro het MOT, Grimbergen	Page
Remarques générales	3
Conditions de vente et de livraison	4
Etalons pour tubes bouilleurs:	
Dessins en coupe	6
Dimensions principales	7
Poids et prix des raccords et brides	8
Etalons du V. D. C. I.:	
Dessins en coupe	24
Dimensions principales	25
Poids et prix des raccords et brides	26
Complément	29
Appendices:	
Plus-values pour brides anormales	32
Longueurs de branches et embranchements anormaux	33
Taraudages des brides	34
Filets pour tuyaux à gaz	35
Conversion des mesures anglaises en mesures métriques	36, 37
Tubes forgés d'après les étalons de Dusseldorf	38
Tubes forgés d'après les étalons du V. D. C. I.	39



Remarques Générales.

Raccords Lollar.

Les raccords et brides en fonte pour tubes forgés suivant les étalons de Dusseldorf (étalons pour tubes bouilleurs) et ceux du V. D. C. I., repris dans les tableaux du présent catalogue, sont venus d'une fonte judicieusement appropriée, excessivement tenace et de la plus haute résistance contre toute action chimique; leur fabrication s'est faite d'après un procédé éprouvé et avant l'expédition chaque pièce est soumise à une pression de 12 atm.

Les portées des brides sont fraîssées et les trous à vis faraudés. Les fausses brides sont soigneusement coulées mais ne reçoivent plus aucune main d'œuvre. Les portées des brides suivant les étalons du V. D. C. I. sont lisses alors que celles des brides suivant les étalons pour tubes bouilleurs portent des rainures.

Les fausses brides sont assez solides pour servir de brides d'entrée ou de sortie et peuvent recevoir à cet effet des faraudages concentriques ou excentriques.

Seules les brides folles d'après les étalons pour tubes bouilleurs sont livrées comme auparavant avec les renforcements habituels, alors que celles d'après les étalons du V. D. C. I., dont nous venons de reprendre la fabrication, ont été choisies plus fortes, en vue de ne plus nécessiter des renforcements.

Les raccords et brides en fonte du V. D. C. I., 107 modèles en tout, ont sans exception été spécifiés dans le présent catalogue, sans complier les brides folles, mentionnées ci-dessus ainsi que nombre de modèles, qui par l'épaisseur des parois et les dimensions des brides correspondent aux étalons du V. D. C. I.. Les pièces d'après les étalons pour tubes bouilleurs sont représentées par les diamètres courants de 52 à 241 mm; comprenant plus de 700 modèles.

Etant donné que la fabrication des raccords se fait à la machine et sur grande échelle, les prix sont basés sur ce mode de fabrication et nous ne saurons donc livrer d'autres pièces ainsi que quelque exécution anormale que sur convention spéciale et moyennant une plus-value pour frais de modèles et autres. De même un supplément sera facturé pour bossages et faraudages spéciaux.

Les diamètres inférieurs sont coulés sur chaque pièce et pour les raccords du V. D. C. I. la lettre V a été ajoutée à titre de distinction. Pour les raccords à embranchements il existe la règle que dans le plan commun imaginaire, passant par le centre du raccord et de l'embranchement, ne se trouvent pas de trous à vis.

Pour l'exécution de pièces anormales consulter l'appendice de cette liste.

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Conditions de vente et de livraison.

1. Les prix s'entendent franco de port et de droits d'entrée pour marchandise prise de notre stock à Bruxelles. En tant que les pièces demandées ne sont pas en stock et qu'il faut en souigner l'expédition de Lollar, les envois sont rendus franco de tous frais en gare de Bruxelles pour peu que le poids en est de 100 kos au moins. — Pour les envois au dessous de 100 kos les frais de transport sont intégralement à la charge de l'acheteur.

2. Nos marchandises voyagent toujours aux risques et périls de l'acheteur et nous ne saurons être rendus responsables d'avaries ou de perles, survenues en cours de roule.

3. Lieu de paiement Wetzlar.
A l'appui de références jugées suffisantes le règlement de nos factures se fera

soit à 30 jours fin du mois de livraison en espèces ou en un chèque sous déduction de 2% d'escampte, soit à trois mois net en notre disposition.

Pour les fournitures d'autre mer le paiement de nos factures se fera suivant convention spéciale, soit avant le départ de la marchandise, soit à la remise des connaissances.

Des intérêts de retard seront facturés à raison de 5%, le terme de paiement ayant été dépassé.

4. Toute réclamation, faisant l'objet de pièces manquantes, devra nous parvenir dans la quinzaine de l'arrivée des fournitures. Passé ce délai elle ne sera plus admise.

5. Pour les fournitures, nécessitant un emballage, celui-ci sera facturé au prix-coûtant, mais pas repris.

6. En cas de réclamation justifiée sur la qualité de nos marchandises, c. à d. s'il y a un vice de matière ou un défaut de fabrication, nous remplaçons gratuitement, à prendre à notre usine, la pièce défectueuse avec l'option d'exiger le retour des objets à remplacer franco de tous frais de port à notre dépôt à Bruxelles. Nous déclinons expressément tout autre engagement tel que dommages-intérêts, indemnité, main d'œuvre, perte de gain etc.

7. Les dimensions et poids, énoncés dans nos imprimés ne sont qu'approximatifs et nous n'assumons aucune garantie pour leur stricte observation.

8. Le jour de l'expédition est considéré comme terme de livraison. Les interruptions dans la marche régulière de l'usine telles que grèves, lock-outs, manque d'ouvriers ou de matières premières, insuffisance ou mise à disposition tardive de wagons, mobilisation, guerre ou tout autre cas de force majeure nous dégagent des délais de livraison convenus sans annuler la commande.

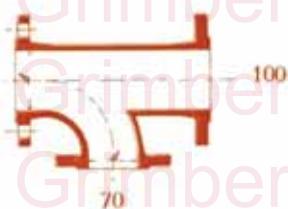
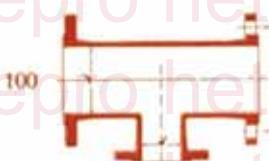
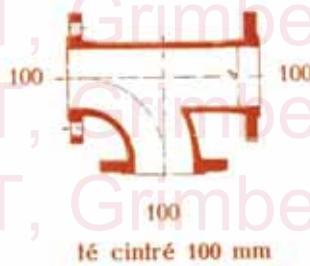
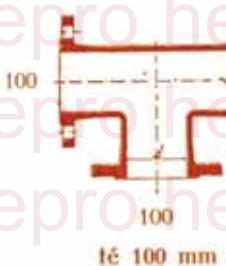
Aucune indemnité ne saura nous être réclamée si pour les raisons précitées ou autres le terme de livraison convenu n'aura pas été observé.

9. Dans le cas d'une augmentation des droits d'entrée en Belgique, la différence des droits, restera à la charge de l'acheteur.

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Avis important.

Dans les commandes relatives à la fourniture des tés, tés cintrés et tés culottes à embranchements anormaux prière d'indiquer en premier lieu le diamètre du raccord et ensuite seulement celui de l'embranchement. Il se recommande de désigner les pièces comme suit:



ou bien $\frac{106 \times 94}{70}$ droit

ou bien $\frac{106 \times 94}{70}$ cintré

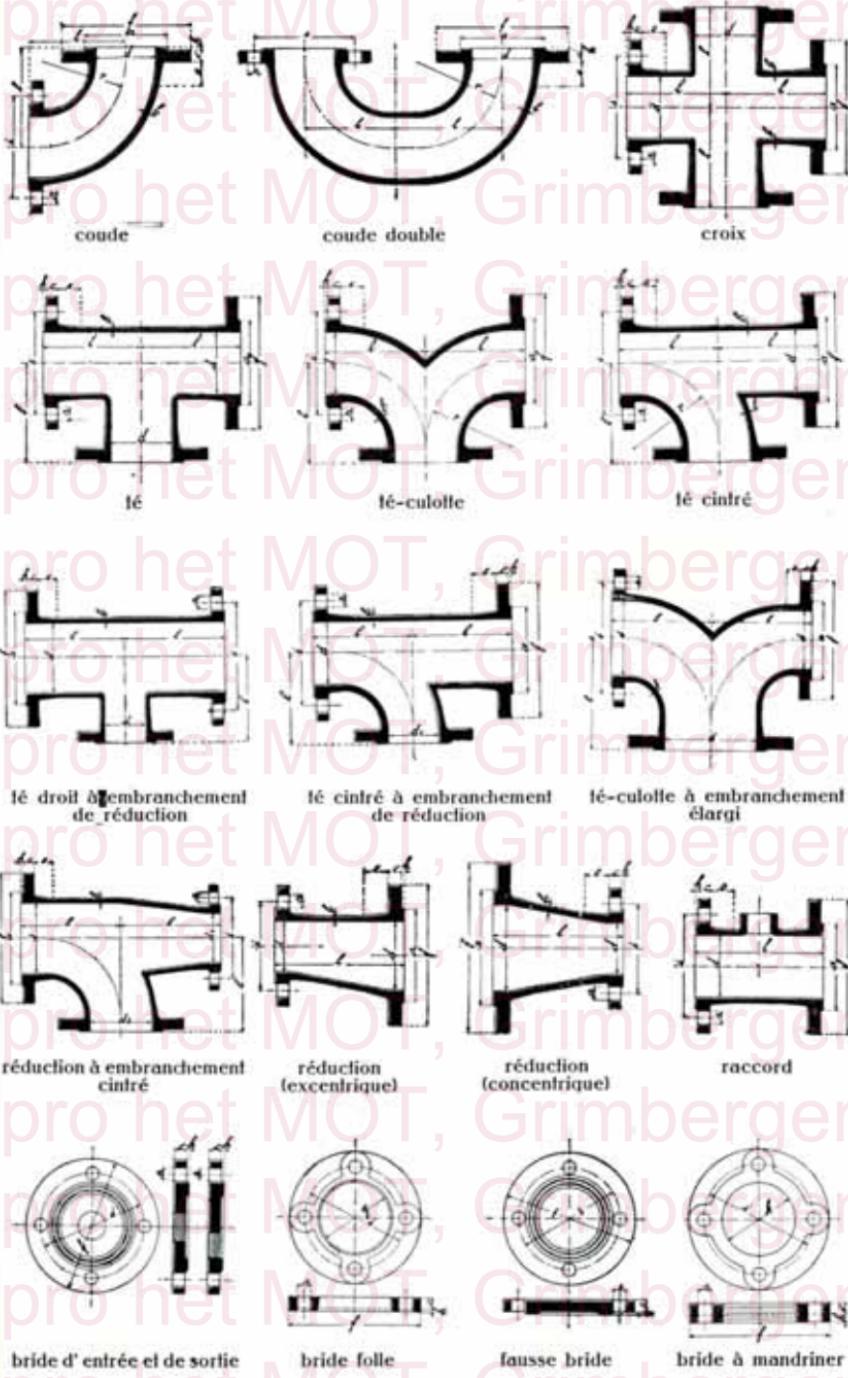
Pour les croix à plusieurs diamètres différents veuillez nous remettre croquis.

**Étalons
pour tubes bouilleurs.**

Repro het MOT, Grimbergen
Raccords en fonte
pour
Tubes forgés
suivant les étalons de Dusseldorf
(étalons pour tubes bouilleurs)
Repro het MOT, Grimbergen
Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.
Repro het MOT, Grimbergen

Étalons pour tubes bouilleurs.

Coupes.



Étalons pour tubes bouilleurs.

Dimensions principales.

<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d</i>	<i>e</i>	<i>f</i>	<i>g</i>	<i>h</i>	<i>i</i>	<i>j</i>	<i>k</i>	<i>l</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>o</i>	<i>p</i>	<i>q</i>	<i>r</i>	<i>s</i>	<i>t</i>	<i>u</i>	<i>v</i>	<i>w</i>	<i>x</i>	<i>y</i>	<i>z</i>
52	5,5	124	3	12	92	14	3	78	90	65	75	135	135	10	10	57									
58	6	133	3	13	101	14	3	83	100	68	85	"	"	10	10	63,5									
64	6	140	3	13	108	14	4	89	105	75	90	"	"	11	10	70									
70	6	146	3	14	114	14	4	95	110	82	95	"	"	11	10	76									
77	6,5	163	3	14	126	17	4	102	115	90	100	"	"	11	10	83									
82	6,5	169	3	15	132	17	4	112	125	94	105	"	"	13	10	89									
88	6,5	175	3	15	138	17	4	118	130	102	110	"	"	13	10	95									
94	7	185	3	16	148	17	4	124	135	110	115	"	"	13	10	102									
100	7	191	3	16	154	17	4	130	140	116	120	"	"	14	10	108									
106	7	197	3	17	160	17	4	136	145	118	125	"	"	14	10	114									
113	7,5	204	3	17	167	18	4	143	145	125	125	"	"	14	10	121									
119	7,5	226	3,5	17	179	21	4	149	150	135	130	"	"	15	10	127									
125	7,5	231	3,5	18	184	21	4	155	155	140	135	"	"	15	12	133									
131	8	239	3,5	18	192	21	4	161	170	143	140	"	"	15	12	140									
137	8	245	3,5	19	198	21	6	167	160	150	140	200	"	15	12	146									
143	8	254	3,5	19	207	21	6	173	165	157	145	"	"	16	14	152									
150	8,5	261	3,5	19	214	21	6	185	170	162	150	"	"	17	14	159									
156	8,5	269	3,5	20	222	21	6	191	175	170	150	"	"	17	16	165									
162	8,5	275	4	20	228	21	6	199	180	177	165	"	"	17	16	171									
169	8,5	286	4	21	240	21	6	204	190	182	165	"	"	17	16	178									
181	9	300	4	21	253	21	6	221	195	198	170	"	"	17	16	191									
192	9	313	4	22	266	21	6	232	200	208	175	"	"	18	17	203									
203	9	327	4	22	280	21	6	243	205	220	180	"	"	18	17	216									
216	9	341	4	23	294	21	7	256	210	235	185	"	"	21	17	229									
228	9	354	4	23	306	21	7	268	215	248	190	"	"	21	17	241									
241	9,5	372	4	23	323	21	7	281	220	260	195	"	"	21	17	254									

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids et Prix.

diam. intérie rieur <i>d</i> mm	coude	coude double	croix	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
52	3,2	3,10	4,5	5,30	6,3	6,70			
58	3,8	3,40	6,3	5,60	7,3	7,30			
64	4,3	3,60	6,8	5,90	8,1	8,00			
70	4,7	3,90	7,3	6,30	8,9	8,60			
77	6,0	4,40	8,7	6,90	10,8	9,40			
82	6,7	4,90	9,8	7,50	12,7	10,40			
88	7,2	5,40	10,6	8,20	14,4	11,30			
94	8,1	5,90	11,8	8,90	16,4	12,30			
100	8,7	6,50	13,0	9,60	18,0	13,40			
106	9,3	7,10	14,2	10,50	19,5	14,60			
113	10,2	7,70	15,8	11,40	20,8	15,80			
119	12,5	8,60	18,7	12,60	24,8	17,40			
125	13,1	9,40	20,3	13,70	26,4	18,70			
131	15,1	10,40	22,7	15,00	29,2	20,30			
137	16,0	11,30	23,7	16,20	30,5	21,80			
143	17,4	12,30	25,5	17,60	32,8	23,60			
150	18,4	13,40	27,0	19,00	35,5	25,40			
156	19,8	14,60	—	—	37,9	27,30			
162	21,0	15,80	—	—	40,0	29,30			
169	23,3	17,30	—	—	44,4	31,80			
181	26,3	19,00	—	—	49,5	34,40			
192	29,0	20,70	—	—	54,0	37,10			
203	32,0	22,70	—	—	58,7	40,00			
216	35,0	24,70	—	—	63,4	43,20			
228	38,0	30,00	—	—	69,0	56,30			
241	44,0	34,00	—	—	76,0	61,90			

Les plus-values brutes, détaillées ci-après, seront facturées pour bossages et le laraudage de filets à gaz sur demande spéciale:

	$\frac{3}{8}''$	$\frac{1}{2}''$	$\frac{3}{4}''$	$1''$	$1\frac{1}{4}''$	$1\frac{1}{2}-1\frac{3}{4}''$	$2''$	$2\frac{1}{4}''$	$2\frac{1}{2}''$	$3''$	$3\frac{1}{2}''$	$4''$
Fr.s.	0,45	0,50	0,55	0,60	0,70	0,75	0,80	0,90	0,95	1,00	1,10	1,20

De plus les frais pour modification des modèles seront complés en sus comme suit:

	$\frac{3}{8}''$	$\frac{1}{2}''$	$\frac{3}{4}''$	$1''$	$1\frac{1}{4}''$	$1\frac{1}{2}-1\frac{3}{4}''$	$2''$	$2\frac{1}{4}''$	$2\frac{1}{2}''$	$3''$	$3\frac{1}{2}''$	$4''$
Fr.s.	0,80	0,80	0,80	0,95	0,95	0,95	1,10	1,10	1,10	1,10	1,25	1,25

Pour chaque laraudage en moins nous bonifions Fr. 0,30 brut sans distinction de son diamètre.

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids et Prix.



d mm	diam. infé- rieur	té	té culotte	té cintré	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
52	4,8	4,70	4,8	4,70	4,8	4,70	4,8	4,70	4,8	4,70
58	5,6	5,10	5,6	5,10	5,6	5,10	5,6	5,10	5,6	5,10
64	6,2	5,40	6,2	5,40	6,2	5,40	6,2	5,40	6,2	5,40
70	6,8	5,90	6,8	5,90	6,8	5,90	6,8	5,90	6,8	5,90
77	8,5	6,60	8,5	6,60	8,5	6,60	8,5	6,60	8,5	6,60
82	9,8	7,30	9,8	7,30	9,8	7,30	9,8	7,30	9,8	7,30
88	11,1	8,00	11,1	8,00	11,1	8,00	11,1	8,00	11,1	8,00
94	12,6	8,80	12,6	8,80	12,6	8,80	12,6	8,80	12,6	8,80
100	13,7	9,60	13,7	9,60	13,7	9,60	13,7	9,60	13,7	9,60
106	14,8	10,60	14,8	10,60	14,8	10,60	14,8	10,60	14,8	10,60
113	15,8	11,60	15,8	11,60	15,8	11,60	15,8	11,60	15,8	11,60
119	18,8	12,90	18,8	12,90	18,8	12,90	18,8	12,90	18,8	12,90
125	20,2	14,00	20,2	14,00	20,2	14,00	20,2	14,00	20,2	14,00
131	22,5	15,30	22,5	15,30	22,5	15,30	22,5	15,30	22,5	15,30
137	23,5	16,60	23,5	16,60	23,5	16,60	23,5	16,60	23,5	16,60
143	25,5	18,10	25,5	18,10	25,5	18,10	25,5	18,10	25,5	18,10
150	27,5	19,70	27,5	19,70	27,5	19,70	27,5	19,70	27,5	19,70
156	29,4	21,30	29,4	21,30	29,4	21,30	29,4	21,30	29,4	21,30
162	31,1	23,10	31,1	23,10	31,1	23,10	31,1	23,10	31,1	23,10
169	34,5	25,10	34,5	25,10	34,5	25,10	34,5	25,10	34,5	25,10
181	38,5	27,40	38,5	27,40	38,5	27,40	38,5	27,40	38,5	27,40
192	42,0	29,50	42,0	29,50	42,0	29,50	42,0	29,50	42,0	29,50
203	45,6	31,90	45,6	31,90	45,6	31,90	45,6	31,90	45,6	31,90
216	49,2	34,30	49,2	34,30	49,2	34,30	49,2	34,30	49,2	34,30
228	54,0	41,00	54,0	41,00	54,0	41,00	54,0	41,00	54,0	41,00
241	66,0	47,80	66,0	47,80	66,0	47,80	66,0	47,80	66,0	47,80

Les Plus-values des bossages et taraudages de filets à gaz voir page 8.

Étalons pour tubes bouilleurs.

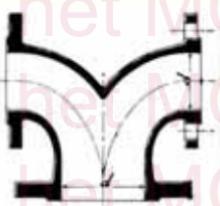
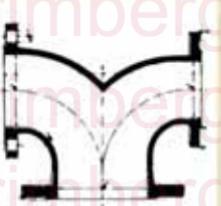
Poids et Prix.

du diamètre inférieur du raccord de l'embranchement	T droit à embranchement de réduction	du diamètre inférieur du raccord de l'embranchement	té cintré à embranchement de réduction
d mm	d mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Frs.
70	58	8,0	6,50
82	58	8,8	6,90
82	70	9,2	7,20
88	58	9,7	7,60
88	70	10,3	7,90
88	77	10,7	8,10
94	70	11,2	8,40
94	82	12,3	9,00
100	70	12,0	9,00
100	88	13,0	9,50
106	70	12,7	9,60
106	82	13,8	10,10
106	94	14,5	10,50
113	70	13,7	10,40
113	94	15,5	11,30
119	58	15,3	12,40
119	70	15,8	12,70
119	82	16,8	13,20
119	94	17,5	13,60
119	106	18,3	14,00
125	82	18,0	14,10
125	106	19,4	14,70
131	82	19,3	14,70
131	94	20,2	15,20
131	106	21,0	15,50
131	119	21,7	16,00
137	82	20,1	15,50
137	94	21,0	15,90
137	106	21,6	16,30
143	82	22,0	16,40
143	119	24,3	17,60
156	82	25,0	19,50
156	119	27,3	20,70
169	82	28,0	21,80
169	119	31,0	22,30
192	82	34,0	25,90
192	119	37,5	27,70
216	82	36,0	29,70
216	119	40,0	31,70
228	143	46,0	37,80
228	192	52,0	40,80

Les Plus-values de bossages et la raidages de filets à gaz voir page 8.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids et Prix.

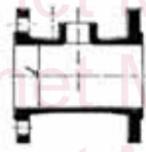
									
du raccord	de l'embranchement	té-culotte à embranchement élargi		du raccord	de l'embranchement	té-culotte à 3 dimensions différentes			
d mm	d mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Frs.	d mm	d mm	d mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Frs.	
52	70	5,8	6,40	94	82	119	15	13,70	
58	70	6,1	6,60	106	82	131	19	15,00	
64	70	6,5	6,80	119	70	131	20	15,40	
64	77	7,3	7,40	119	106	143	23	17,20	
64	82	7,8	8,00						
70	82	8,1	8,20						
70	94	9,2	9,30						
82	94	11,2	10,40						
70	106	10,0	10,90						
82	106	12,0	11,90						
82	119	13,0	13,80						
94	119	15,0	14,80						
106	131	20,0	15,60						
119	156	23,0	22,10						
143	156	26,0	23,60						
156	169	32,0	27,40						
156	192	37,0	31,00						
156	241	42,0	39,20						
169	192	38,0	31,20						
169	241	45,0	42,00						

Les Plus-values des bossages et laraudages de filets à gaz voir page 8.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids et Prix.

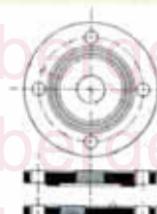
diam.
inté-
rieur
des
tuyaux



raccord



fausse bride



bride d'entrée et
de sortie

d mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
52	3,5	3,70	1,5	1,10	1,5	1,40
58	3,8	3,90	1,7	1,20	1,7	1,50
64	4,1	4,10	1,9	1,30	1,9	1,60
70	4,4	4,30	2,1	1,40	2,1	1,70
77	5,4	4,70	2,5	1,50	2,5	1,80
82	5,9	5,10	2,8	1,75	2,8	2,05
88	6,5	5,40	3,1	2,00	3,1	2,30
94	7,1	6,00	3,5	2,25	3,5	2,55
100	7,7	6,30	3,8	2,50	3,8	2,80
106	8,3	6,80	4,1	2,60	4,1	2,90
113	9,1	7,60	4,4	2,80	4,4	3,10
119	10,0	8,10	5,4	3,30	5,4	3,60
125	10,9	8,60	5,7	3,60	5,7	3,90
131	12,0	9,30	6,2	3,80	6,2	4,10
137	13,6	10,50	6,5	4,10	6,5	4,40
143	14,4	11,10	7,5	4,60	7,5	4,90
150	15,5	11,80	8,0	4,80	8,0	5,10
156	16,5	12,70	8,8	5,30	8,8	5,60
162	17,7	13,60	9,4	5,60	9,4	5,90
169	19,2	14,40	10,5	6,20	10,5	6,50
181	21,0	15,80	11,5	6,80	11,5	7,10
192	22,2	16,60	13,0	7,50	13,0	7,80
203	25,0	18,50	14,8	8,30	14,8	8,60
216	28,0	20,60	16,8	9,60	16,8	9,90
228	30,5	22,90	18,8	11,10	18,8	11,40
241	33,0	24,20	21,0	12,70	21,0	13,00

Les prix des raccords ainsi que des brides d'entrée et de sortie s'entendent pour alésages jusqu'à 1" compris. Pour les alésages de plus de 1" les plus-values suivantes seront facturées:

1 $\frac{1}{4}$ "	1 $\frac{1}{2}$ "	2"	2 $\frac{1}{4}$ "	2 $\frac{1}{2}$ "	3"	3 $\frac{1}{2}$ "	4"
Fr.s. 0,20	0,30	0,40	0,50	0,60	0,70	0,85	1,00 brut,

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids et Prix.

diam.
inté-
rieur
des
tubes



bride folle



bride à mandriner
à rainures

<i>d</i> mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
52	1,0	0,80	1,0	1,80
58	1,1	0,90	1,1	1,90
64	1,2	1,00	1,2	2,00
70	1,3	1,10	1,3	2,10
77	1,6	1,20	1,6	2,25
82	1,8	1,30	1,8	2,40
88	2,0	1,40	2,0	2,60
94	2,3	1,60	2,3	2,85
100	2,4	1,70	2,4	3,10
106	2,5	1,80	2,5	3,30
113	2,7	2,10	2,7	3,60
119	3,5	2,40	3,5	3,90
125	3,7	2,60	3,7	4,10
131	4,0	2,80	4,0	4,30
137	4,2	3,00	4,2	4,50
143	4,5	3,20	4,5	4,70
150	5,0	3,40	5,0	4,90
156	5,4	3,70	5,4	5,20
162	5,6	3,80	5,6	6,60
169	5,9	4,00	5,9	6,80
181	6,5	4,30	6,5	7,20
192	7,0	4,60	7,0	7,40
203	7,5	4,90	7,5	7,80
216	8,0	5,30	8,0	8,30
228	8,5	6,10	8,5	9,10
241	9,0	6,70	9,0	9,90

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids.



réduction excentrique

Grand diam. intér. <i>d</i> mm	52	58	64	70	77	82	88	94	100	106	113
58	3,4										
64		3,5	3,7								
70		3,7	3,9	4,0							
77		4,2	4,4	4,5	4,6						
82		4,4	4,6	4,7	4,8	5,3					
88		4,7	4,9	5,0	5,1	5,6	5,8				
94		5,1	5,3	5,4	5,5	6,0	6,2	6,4			
100		5,2	5,4	5,5	5,7	6,2	6,4	6,6	6,9		
106		5,3	5,6	5,8	5,9	6,4	6,6	6,8	7,1	7,3	
113		5,6	5,9	6,1	6,2	6,7	6,9	7,1	7,4	7,6	7,8
119		6,5	6,8	7,0	7,2	7,6	7,8	8,0	8,3	8,5	8,7
125		6,7	7,0	7,2	7,4	7,8	8,0	8,2	8,5	8,7	9,0
131		7,1	7,4	7,6	7,8	8,2	8,4	8,6	8,9	9,1	9,3
137		7,4	7,7	7,9	8,1	8,6	8,8	9,0	9,4	9,6	9,8
143		7,8	8,1	8,3	8,6	9,1	9,3	9,5	9,8	10,0	10,3
150		8,6	8,8	9,0	9,5	9,7	9,9	10,2	10,4	10,6	10,9
156			9,0	9,2	9,4	9,9	10,1	10,3	10,7	10,9	11,1
162				9,7	10,2	10,4	10,6	11,0	11,2	11,4	11,8
169				10,3	10,5	10,7	10,8	11,0	11,2	11,6	11,8
181							12,0	12,2	12,6	12,8	13,0
192					12,3	12,5		13,0	13,4	13,6	13,8
203								14,0	14,2	14,4	14,6
216									15,4	15,6	16,0
228											
241											

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids.



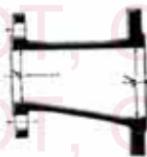
réduction excentrique

Grand diam. intér. d mm	119	125	131	137	143	150	156	162	169	181	192	203	216	228
58														
64														
70														
77														
82														
88														
94														
100														
106														
113														
119														
125	10,2													
131	10,6	10,8												
137	11,1	11,3	11,6											
143	11,6	11,8	12,2	12,5										
150	11,9	12,1	12,5	12,7	13,0									
156	12,4	12,6	13,0	13,2	13,5	13,9								
162	12,8	13,0	13,4	13,6	13,9	14,4	14,7							
169	13,4	13,6	14,0	14,2	14,5	15,0	15,3	15,6						
181	14,4	14,6	15,0	15,2	15,5	16,0	16,3	16,6	17,2					
192	15,2	15,4	15,8	16,0	16,3	16,8	17,1	17,4	18,0	19,0				
203	16,0	16,2	16,6	16,8	17,2	17,7	18,1	18,4	19,0	20,0	21,0			
216	16,9	17,1	17,5	17,8	18,2	18,7	19,1	19,4	20,0	21,0	22,0	23,0		
228	17,7	18,3	18,8	19,1	19,7	20,0	20,6	21,0	22,1	23,0	24,0	25,0		
241	18,7	19,2	19,7	20,1	20,6	21,0	21,6	22,3	23,3	24,3	25,3	26,3	27,3	

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Prix.



réduction excentrique

Grand diam. intér. <i>d</i> mm	Petit diamètre intérieur <i>d</i> mm											
	52	58	64	70	77	82	88	94	100	106	113	119
58	2,90											
64	3,00	3,10										
70	3,20	3,30	3,40									
77	3,50	3,60	3,70	3,80								
82	3,60	3,70	3,80	3,90	4,00							
88	3,80	3,90	4,00	4,10	4,20	4,30						
94	3,90	4,00	4,10	4,20	4,30	4,40	4,50					
100	4,10	4,20	4,30	4,40	4,50	4,60	4,70	4,80				
106	4,40	4,50	4,60	4,70	4,80	4,90	5,00	5,10	5,20			
113	4,70	4,80	4,90	5,00	5,10	5,20	5,30	5,40	5,50	5,80		
119	5,00	5,10	5,20	5,30	5,40	5,50	5,60	5,70	5,80	6,10	6,50	
125	5,30	5,40	5,50	5,60	5,70	5,80	5,90	6,00	6,10	6,40	6,70	7,20
131	5,60	5,70	5,80	5,90	6,60	6,10	6,20	6,30	6,40	6,70	7,00	7,50
137	5,90	6,00	6,10	6,20	6,30	6,40	6,50	6,60	6,70	7,00	7,30	7,80
143	6,20	6,30	6,40	6,50	6,60	6,70	6,80	7,00	7,20	7,40	7,70	8,00
150		6,70	6,80	6,90	7,00	7,10	7,20	7,40	7,60	7,80	8,10	8,40
156		7,00	7,10	7,20	7,30	7,50	7,70	7,90	8,10	8,30	8,50	8,80
162			7,50	7,70	7,90	8,10	8,30	8,50	8,70	8,90	9,30	
169		7,60	7,70	7,90	8,10	8,30	8,50	8,70	8,90	9,10	9,40	9,70
181						8,70	8,90	9,10	9,40	9,60	9,80	10,10
192				8,60	8,80			9,40	9,60	9,80	10,00	10,20
203								10,00	10,20	10,50	10,70	10,90
216									11,20	11,50	11,70	12,00
228												
241												

Les Plus-values des bossages et taraudages de filets à gaz voir page 8.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Prix.



réduction excentrique

Grand
diam.
intér.
d mm

Petit diamètre inférieur *d* mm

58

64

70

77

82

88

94

100

106

113

119

125

131 7,80

137 8,10 8,50

143 8,40 8,70 9,10

150 8,70 9,10 9,40 9,80

156 9,10 9,40 9,70 10,00 10,40

162 9,60 9,90 10,10 10,40 10,70 11,10

169 9,90 10,20 10,50 10,80 11,10 11,40 11,80

181 10,30 10,60 10,90 11,20 11,50 11,80 12,10 12,50

192 10,60 10,90 11,20 11,50 11,80 12,10 12,50 12,90 13,30

203 11,40 11,70 11,90 12,10 12,40 12,80 13,00 13,40 13,70 14,10

216 12,20 12,40 12,60 12,90 13,10 13,40 13,60 13,90 14,10 14,50 14,90

228 14,00 14,30 14,50 14,80 15,20 15,50 15,80 16,20 16,80 17,30 17,90 18,40

241 14,90 15,20 15,50 15,80 16,20 16,50 16,90 17,40 17,90 18,40 19,00 19,50 20,00

Les Plus-values des bossages et taraudages de filets à gaz voir page 8

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids.



réduction concentrique

Grand
diam.
intér.
d mm

Petit diamètre intérieur *d* mm

52 58 64 70 77 82 88 94 100 106 113 119 125

64 3,7

70 4,0

82 4,6 4,8

88 4,7

94 5,3 5,4 5,5 6,2 6,4

100 6,9

106 6,6 7,1

119 6,8 7,0 7,2 7,6 7,8 8,0 8,3 8,5 8,7 9,0

125 7,2 8,2 8,5 10,2

131 9,1

137 10,6 10,8

150 10,4

156 12,6

169 11,8 12,0

228 17,7

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Welzlar.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Prix.



réduction concentrique

Grand
diam.
intér.
d mm

Petit diamètre intérieur *d* mm

52	58	64	70	77	82	88	94	100	106	113	119	125
----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----

64 3,60

70 3,80

82 4,00 4,20

88 4,20

94 4,40 4,50 4,60

100 4,80 5,00

5,20

106 5,50 5,80

119 5,90 6,00 6,10 6,20 6,30 6,40 6,60 6,70 6,90 7,00

125 6,40 6,90 7,10

7,80

131 7,40 8,20 8,40

137 8,80

150 8,40

156 9,70

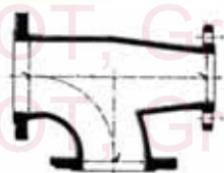
169 9,30 9,60

228 15,00

Les Plus-values des bossages et la raidages de filets à gaz voir page 8.

Étalons pour tubes bouilleurs.

Poids et Prix.



Réduction à embranchement cintré

(3 diamètres différents)

longueur utile = $2 \times$ la longueur de la branche du plus grand diamètre!

Sont livrées également avec embranchement droit aux prix et poids indiqués ci dessous

Grand diam. du raccord <i>d mm</i>	Petit diam. du raccord <i>d mm</i>	diam. de l'em- branchement <i>d mm</i>	poids par pièce env. kg	prix par pièce frs.
82	70	64	9,3	8,20
82	70	70	9,5	8,50
88	70	70	9,8	8,70
94	64	82	10,2	9,20
94	70	82	10,4	9,30
94	76	76	10,4	9,40
100	70	88	11,2	9,70
100	88	88	11,5	9,90
106	64	94	13,0	11,10
106	70	100	13,0	11,20
106	82	94	13,7	11,50
106	94	82	13,7	11,50
106	94	94	14,2	11,70
119	82	94	14,0	12,30
119	88	100	15,4	13,00
119	106	64	14,4	12,50
119	106	70	14,6	12,60
119	106	106	16,3	13,40
131	106	82	18,0	15,00
131	119	64	18,0	15,00
131	119	76	18,0	15,00
131	119	82	19,0	15,50
143	131	82	21,9	17,80
143	131	94	22,4	18,00
156	131	94	23,7	20,10
156	143	70	23,7	20,10
156	143	94	24,7	20,60
169	156	70	26,6	22,30
181	169	64	32,5	26,20
181	169	70	33,0	26,40
192	143	143	35,6	28,30
228	150	150	43,6	38,50
228	150	228	46,0	39,70
228	181	181	46,0	39,70
228	181	228	50,0	41,70
228	192	88	41,1	37,30
228	192	192	48,0	40,60

Les Plus-values des bossages et faraudages de filets à gaz voir page 8.

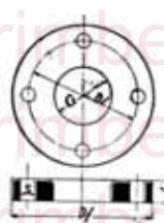
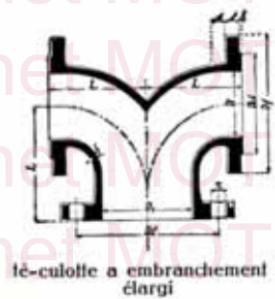
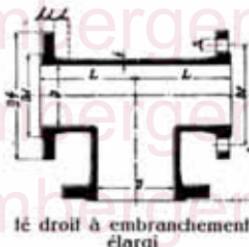
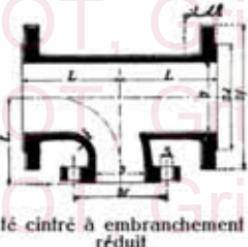
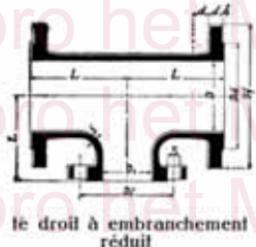
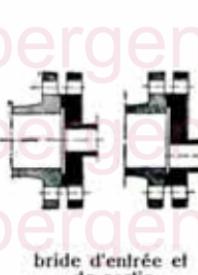
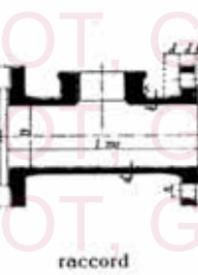
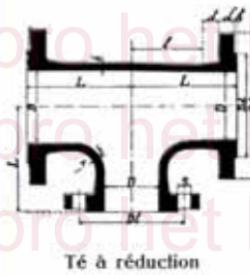
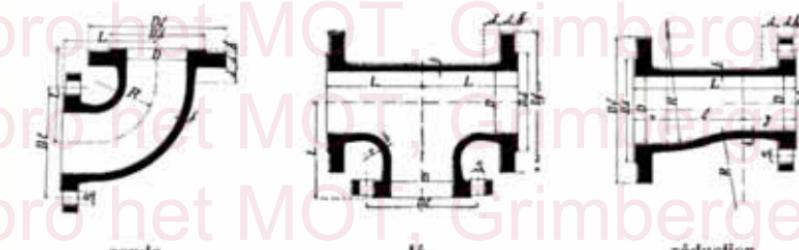
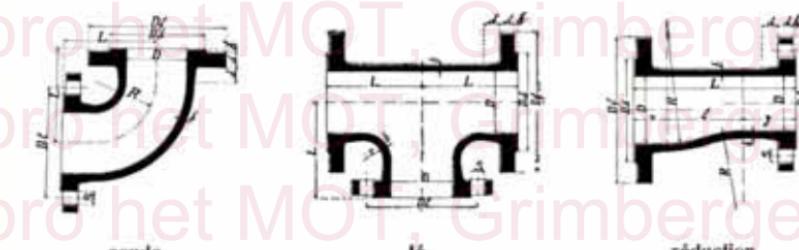


Etalons du V. D. C. I.



Repro het MOT, Grimbergen
Raccords en fonte
pour
Tubes forgés
d'après les étalons du V. D. C. I.
(Verband Deutscher Centralheizungs-
Industrieller).
Repro het MOT, Grimbergen
Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Welzlar.
Repro het MOT, Grimbergen

Coupes.

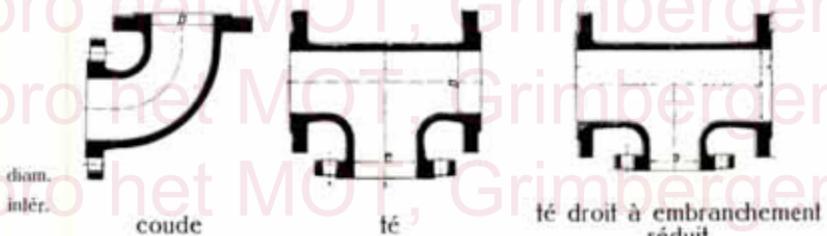


Dimensions Principales.

diamètre intérieur <i>D</i>	diamètre des brides <i>Df</i>	diam. de la circonference, longant les centrales des trous <i>Df</i>	diamètre des parties <i>Dd</i>	diamètre des trous <i>S</i>	nombre des vis <i>n</i>	épaisseur des parois <i>o</i>	épaisseur des brides <i>a</i>	longueur des branches <i>L</i>	longueur utile des racords <i>L</i>	longueur utile des réductions <i>b</i>	épaisseur des brides folles <i>d</i>	diamètre intérieur des brides folles <i>G</i>
57	141	110	96	14	4	8	16	100	200	—	22	67
64	147	116	102	14	4	8	16	100	—	—	22	74
70	153	122	108	14	4	8	16	105	—	170	22	80
76	163	132	118	14	4	8,5	17	110	—	180	23	87
82	169	138	124	14	4	8,5	17	115	—	190	23	93
94	193	155	138	17	4	9	18	125	—	200	23	106
106	206	168	151	17	4	9	18	135	—	210	24	118
119	220	182	165	17	4	9,5	19	145	—	220	25	132
131	245	201	180	21	4	9,5	19	155	—	230	27	145
143	259	215	194	21	6	10	20	170	—	240	27	157
156	275	231	210	21	6	10	21	180	—	250	27	170
169	290	246	225	21	6	10,5	22	190	—	260	28	183
192	315	271	250	21	6	10,5	23	205	—	270	28	208
216	341	294	276	21	6	10,5	23	215	—	280	28	234

*) Pour les fés à réduction la longueur de branche *L* du plus grand diamètre s'applique aux trois embranchements.

Poids et Prix.



D mm	poids par pièce kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce kg	prix par pièce Fr.s.	diam. du raccord D mm	diam. de l'embranchement D mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
57	4,5	3,70	7,3	5,80	82	70	10,2	8,30
64	5,1	4,00	7,8	6,10	94	70	12,3	9,60
70	5,7	4,40	8,3	6,50	94	82	13,2	10,10
76	6,7	5,10	10,1	7,10	106	82	15,6	11,70
82	7,3	5,80	10,8	8,10	119	58	16,3	13,60
94	9,7	6,80	14,0	9,70	119	70	16,7	13,80
106	11,1	7,80	17,5	11,70	119	82	17,2	14,10
119	13,5	9,40	20,0	13,80	119	94	18,3	14,60
131	16,5	11,40	24,0	16,40	131	82	20,2	15,90
143	19,5	13,60	29,0	19,40	131	94	21,4	16,40
156	22,5	16,00	33,5	22,40	131	106	22,2	16,90
169	26,5	18,70	38,5	25,50	131	119	23,2	17,40
192	31,5	21,70	45,0	28,80	143	82	23,3	17,80
216	39,5	30,00	55,0	40,50	143	119	26,5	19,50
					156	82	26,5	21,10
					156	119	30,0	23,00
					169	82	30,0	24,00
					169	119	33,0	25,50
					192	82	34,5	28,00
					216	82	42,0	33,90

Les plus-values brutes, détaillées ci-après, seront facturées pour bossages et le laraudage des filets à gaz sur demande spéciale:

3/8"	1/2"	5/8"	1"	1 1/4"	1 1/2 - 1 3/4"	2"	2 1/4"	2 1/2"	3"	3 1/2"	4"
Fr.s. 0,45	0,50	0,55	0,60	0,70	0,75	0,80	0,90	0,95	1,00	1,10	1,20 brut.

Les frais pour modification des modèles seront comptés en sus comme suit:

7/8"	1 1/2"	5/4"	1"	1 1/4"	1 1/2 - 1 3/4"	2"	2 1/4"	2 1/2"	3"	3 1/2"	4"
Fr.s. 0,60	0,80	0,80	0,95	0,95	0,95	1,10	1,10	1,10	1,10	1,25	1,25 brut.

Pour chaque laraudage en moins nous bonifions Fr. 0,30 brut sans distinction de son diamètre.

Établissements Métallurgiques „Buderus“ Welzlar.

Complément: Étalons du V. D. C. I.

Poids et Prix.



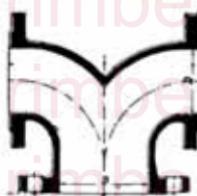
tê cintré à embranchement réduit

diam. inf. du rac- cord D mm	diam. inf. de l'em- branch. D mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
82	70	10,2	8,30
94	70	12,3	9,60
94	62	13,2	10,10
106	82	15,6	11,70
119	58	16,3	13,60
119	70	16,7	13,80
119	82	17,2	14,10
119	94	18,3	14,60
131	82	20,2	15,90
131	94	21,4	16,40
131	106	22,2	16,90
131	119	23,2	17,40
143	82	23,3	17,80
143	119	26,5	19,50
156	82	26,5	21,10
156	119	30,0	23,00
169	82	30,0	24,00
169	119	33,0	25,50
192	82	34,5	28,00
216	82	42,0	33,90



tê droit à embranchement élargi

diam. inf. du rac- cord D mm	diam. inf. de l'em- branch. D mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
70	82	82	9,5
82	106	13,2	10,60
106	131	20,0	16,10



tê-culotte à embranchement élargi

diam. inf. du rac- cord D mm	diam. inf. de l'em- branch. D mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
64	82	9,2	7,60
82	106	13,2	10,70
106	131	20,0	16,10

82	70	10,2	8,30	70	82	9,5	8,00	64	82	9,2	7,60		
94	70	12,3	9,60	82	106	13,2	10,60	82	106	13,2	10,70		
94	62	13,2	10,10					106	131	20,0	16,10		
106	82	15,6	11,70										
119	58	16,3	13,60										
119	70	16,7	13,80										
119	82	17,2	14,10										
119	94	18,3	14,60										
131	82	20,2	15,90										
131	94	21,4	16,40										
131	106	22,2	16,90										
131	119	23,2	17,40										
143	82	23,3	17,80										
143	119	26,5	19,50										
156	82	26,5	21,10										
156	119	30,0	23,00										
169	82	30,0	24,00										
169	119	33,0	25,50										
192	82	34,5	28,00										
216	82	42,0	33,90										

Les plus-values brûlées, détaillées ci-après, seront facturées pour bossages et le laraudage de filets à gaz sur demande spéciale:

Fr.s.	0,45	0,50	0,55	0,60	0,70	0,75	0,80	0,90	0,95	1,00	1,10	1,20 brut.	

De plus les frais pour modification des modèles seront complétés en sus comme suit:

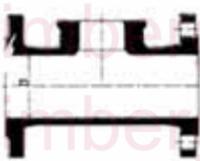
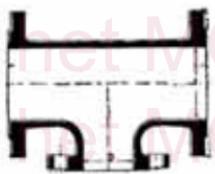
Fr.s.	0,60	0,60	0,60	0,95	0,95	0,95	1,10	1,10	1,10	1,10	1,25	1,25 brut.	

Pour chaque laraudage en moins nous bonifions Fr. 0,30 brut sans distinction de son diamètre.

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Étalons du V. D. C. I.

Poids et Prix.



tête à réduction

la longueur de branche L du plus grand diamètre s'applique aux 3 embranchements

grand diam. du raccord D mm	petit diam. du raccord D mm	diam. int. de l'embranchement D mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	diam. int. du raccord D mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
76	70	57	9,0	6,60	57	5,5	4,80
82	76	57	10,3	7,20	64	6,2	5,10
94	82	57	11,7	8,20	70	6,9	5,40
94	82	70	12,0	8,40	76	7,7	5,90
106	94	57	13,9	10,20	82	8,5	6,30
106	94	70	14,3	10,50	94	10,7	7,40
119	106	57	16,1	11,90	106	12,0	8,70
119	106	70	16,6	12,10	119	13,5	9,40
119	106	82	17,2	12,40	131	16,3	11,60
131	119	57	19,1	13,60	143	18,5	13,60
131	119	70	19,7	13,70	156	21,7	15,90
131	119	82	20,4	14,10	169	23,5	17,20
143	131	57	22,4	16,60	192	26,6	19,60
143	131	70	23,1	16,80	216	33,0	24,30
143	131	82	23,8	17,10			
143	131	106	25,2	17,60			
156	143	70	27,2	19,80			
156	143	82	28,0	20,10			
156	143	106	29,4	20,80			
169	156	70	31,4	22,40			
169	156	82	32,2	22,90			
169	156	106	33,6	23,40			
169	156	131	35,5	24,10			
192	169	82	37,8	25,50			
192	169	106	39,2	26,20			
192	169	131	41,8	27,30			

Les plus-values des bossages et filets à gaz voir la page précédente.

Les prix comprennent le taraudage d'un filet jusqu'à 1". Pour les filets de plus de 1" seront facturées les plus-values de la page suivante.

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Poids et Prix.



fausse bride

Brides pour
raccords
d'un
diamètre
intérieur de



brides d'entrée et de
sortie

<i>d</i> mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
57	1,9	1,30	1,9	1,60
64	2,1	1,40	2,1	1,70
70	2,3	1,50	2,3	1,80
76	2,6	1,70	2,6	2,00
82	2,9	2,00	2,9	2,30
94	3,9	2,50	3,9	2,80
106	4,5	3,00	4,5	3,30
119	5,4	3,50	5,4	3,80
131	6,7	4,30	6,7	4,60
143	7,9	4,90	7,9	5,20
156	9,5	5,80	9,5	6,10
169	10,9	6,60	10,9	6,90
192	13,2	7,90	13,2	8,20
203	15,0	8,80		
216	17,5	10,60	17,5	10,90

Les prix pour les brides d'entrée et de sortie ainsi que des tés à réduction comprennent le taraudage d'un filet jusqu'à 1".

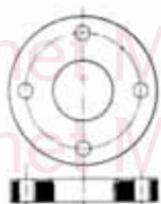
Pour les filets de plus de 1" les plus-values suivantes seront applicables :

$1\frac{1}{4}$	$1\frac{1}{2}-1\frac{3}{4}"$	$2"$	$2\frac{1}{4}"$	$2\frac{1}{2}"$	$3"$	$3\frac{1}{2}"$	$4"$
Fr.s.	0,20	0,30	0,40	0,50	0,60	0,70	0,85

brut.

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Poids et Prix.



bride folle



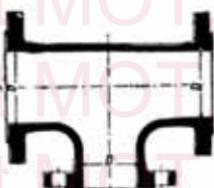
réduction

diamètre inférieur des lubes mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.	grand diam. D mm	petit diam. D mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
57	1,8	1,10	64	57	5,0	4,30
64	1,9	1,20	70	57	5,5	4,60
70	2,1	1,30	70	64	5,7	4,70
76	2,4	1,50	76	64	6,0	4,90
82	2,6	1,70	82	57	6,3	5,20
94	3,2	1,90	82	70	7,0	5,50
106	3,6	2,30	94	70	8,0	6,20
119	4,5	2,90	94	76	8,5	6,40
131	5,8	3,50	94	82	8,8	6,60
143	6,2	3,90	106	82	9,5	7,50
156	6,5	4,00	106	94	10,3	7,90
169	7,8	4,60	119	94	11,5	8,80
192	8,0	4,90	131	57	11,8	9,20
			131	82	12,2	9,40
			131	106	13,5	9,80
			143	57	13,6	10,60
			143	119	15,5	11,70
			156	119	17,7	14,00
			156	131	18,5	14,40
			169	94	17,8	14,10
			169	119	19,5	15,10
			169	143	21,5	16,20
			180	131	21,8	16,70
			192	156	25,5	18,90
			192	169	27,0	19,80
			216	169	30,0	21,70

Les brides folles avec un évidement plus petit que celui indiqué dans le tableau des dimensions principales (voir page 23) donnent lieu à un supplément de 50% sur le prix brut de la pièce normale.

Nouveaux modèles.

(Suivant la Révision du V. D. C. I. de 1911.)



Té droit à embranchement réduit.

Diamètre intérieur du raccord D mm	Diamètre intérieur de l'em- branchement D mm	poids par pièce env. kg	prix par pièce Fr.s.
143	94	25,0	18,90
156	106	28,0	22,00
156	131	31,7	23,90
169	94	31,5	24,80
169	143	36,5	27,50
192	106	37,5	29,40
192	131	40,0	30,60
192	156	42,5	32,00

==== Délais de livraison sur demande spéciale. ===

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Appendice.

Filets pour tuyaux à gaz. : : : :

Plus-values pour exécutions anormales.

Conversion de mesures anglaises en
mesures métriques. : : : :

Tableau des dimensions pour tubes
forgés. : : : : : :

Brides anormales.

Plus-values pour raccords à brides anormales.

Les brides anormales d'un diamètre intér. de 52—100 106—150 156—241 mm
donnent lieu à une plus-value de Frs. 0,50 0,90 1,25 net.

par bride pour la première pièce
et de Frs. 0,30 0,50 0,75 net.
par bride pour les pièces suivantes,

à condition toutefois que par un diamètre inférieur du raccord
de 52 | 58 | 64 | 70 | 77 | 82 | 88 | 94 | 100 | 106 | 113 | 119 | 125 mm
la bride anormale ne dépasse pas les dimensions
de 160 | 175 | 180 | 185 | 195 | 200 | 210 | 220 | 230 | 235 | 240 | 250 | 260 mm,

et que par un diamètre du raccord
de 131 | 137 | 143 | 150 | 156 | 162 | 169 | 181 | 192 | 203 | 216 | 228 | 241 mm
le diamètre de la bride anormale ne dépasse pas les
dimensions,
de 265 | 270 | 280 | 290 | 300 | 310 | 320 | 330 | 340 | 350 | 360 | 370 | 400 mm.

Dans le cas, où les brides anormales dépassent les dimensions, énoncées ci dessus, les plus-values y relatives seront redoublées.

Au lieu de prévoir des brides anormales il se recommande de porter les raccords sur la dimension voulue par l'ajutage de réductions correspondantes.

Longueurs de branches et Embranchements anormaux.

Longueurs de branches anormales.

La fabrication d'un raccord à branches allongées ou raccourcies donnant lieu à une modification de modèle, les prix n'en sauront être indiqués que pour chaque cas séparément.

Embranchements anormaux des tés droits et cintrés.

Les tés droits ainsi que les tés cintrés à embranchements autres que ceux indiqués dans la présente liste seront facturés au prix des tés du plus grand diamètre, augmenté de 50 %.

Embranchements anormaux des tés-culottes.

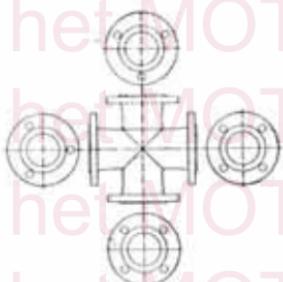
Les tés-culottes à embranchements autres que ceux indiqués dans la présente liste nécessitent la fabrication de nouveaux modèles et par conséquent les prix ne sauront être indiqués que pour chaque cas séparément.

Il en est de même pour les embranchements anormaux des croix.

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Taraudages des brides.

Taraudages de brides des raccords à embranchements
d'après les étalons pour tubes bouilleurs
et les étalons du V. D. C. I.



3 et 4 trous à vis

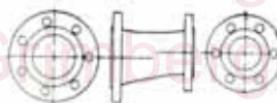


6 et 7 trous à vis

Taraudages de brides des réductions
d'après les étalons pour tubes bouilleurs.



3 et 4 trous à vis



6 et 7 trous à vis

étalons du V. D. C. I.

4 et 6 trous à vis

Taraudages des brides de sortie.

Étalons pour tubes bouilleurs



3 trous à vis



4 trous à vis



6 trous à vis



7 trous à vis

Étalons du V. D. C. I.



4 trous à vis



6 trous à vis

Établissements Métallurgiques „Buderus“ Welzlar.

Filets pour tuyaux à gaz.

Nr.	diam. int. des tubes pouces angl.	diam. extérieur du filet pouces angl.	Profondeur du filet pouces angl.	pas de gaz sur un pou- ce angl.	poids par mètre			
	mm	mm	mm					
1	1 1/8	3,175	25/64	9,922	0,023	0,58	28	0,4
2	1/4	6,350	17/32	13,493	0,034	0,86	19	0,6
"	5/8	9,525	21/32	16,668	0,034	0,86	19	0,9
3	1/2	12,700	29/32	20,637	0,046	0,17	14	1,2
"	5/8	15,875	23/32	23,018	0,046	0,17	14	1,5
"	3/4	19,050	1 1/32	26,194	0,046	0,17	14	1,7
4	7/8	22,225	1 5/32	29,369	0,046	1,17	14	2,1
"	1	25,400	1 11/32	33,537	0,058	1,47	11	2,5
"	1 1/4	31,749	1 21/32	41,275	0,058	1,47	11	3,5
"	1 1/2	38,099	1 25/32	47,625	0,058	1,47	11	4,3
"	1 3/4	44,499	2 3/32	53,181	0,058	1,47	11	5,0
4a	2	50,799	2 11/32	59,531	0,058	1,47	11	6,0
"	2 1/4	57,149	2 23/32	69,056	0,058	1,47	11	7,1
"	2 1/2	63,499	3	76,199	0,058	1,47	11	8,2
"	2 3/4	69,849	3 1/32	81,755	0,058	1,47	11	9,0
"	3	76,199	3 15/32	88,898	0,058	1,47	11	10
5	3 1/2	88,898	3 31/32	100,805	0,058	1,47	11	13
"	4	101,600	4 1/32	114,299	0,058	1,47	11	15

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Conversion de mesures anglaises en mesures métriques
 (les indications métriques en mm)

pouces	0	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8
0	00,000	3,175	6,350	9,525	12,700	15,875	19,050	22,225
1	25,400	28,574	31,749	34,924	38,099	41,274	44,449	47,624
2	50,799	53,974	57,149	60,324	63,499	66,674	69,849	73,024
3	76,199	79,374	82,549	85,723	88,898	92,073	95,248	98,423
4	101,60	104,77	107,95	111,12	114,30	117,47	120,65	123,82
5	127,00	130,17	133,35	136,52	139,70	142,87	146,05	149,22
6	152,40	155,57	158,75	161,92	165,10	168,27	171,45	174,62
7	177,80	180,97	184,15	187,32	190,50	193,67	196,85	200,02
8	203,20	206,37	209,55	212,72	215,90	219,07	222,25	225,42
9	228,60	231,77	234,95	238,12	241,30	244,07	247,65	250,82
10	254,00	257,17	260,35	263,52	266,70	269,87	273,05	276,22
11	279,39	282,57	285,74	288,92	292,09	295,27	298,44	301,62
12	304,79	307,97	311,14	314,32	317,49	320,67	323,84	327,02
13	330,19	333,37	336,54	339,72	342,89	346,07	349,24	352,42
14	355,59	358,77	361,94	365,12	368,29	371,47	374,64	377,82
15	380,99	384,17	387,34	390,52	393,69	396,87	400,04	403,22
16	406,39	409,57	412,74	415,92	419,09	422,27	425,44	428,62
17	431,79	434,97	438,14	441,32	444,49	447,67	450,84	454,02
18	457,19	460,37	463,54	466,72	469,89	473,07	476,24	479,42
19	482,59	485,77	488,94	492,12	495,29	498,47	501,64	504,82
20	507,99	511,17	514,34	517,52	520,69	523,87	527,04	530,22
21	533,39	536,57	539,74	542,92	546,09	549,27	552,44	555,61
22	558,79	561,96	565,14	568,31	571,49	574,66	577,84	581,01
23	584,19	587,36	590,54	593,71	596,89	600,06	603,24	604,41
24	609,59	612,76	615,94	619,11	622,29	625,46	628,64	631,81
25	634,99	638,16	641,34	644,51	647,69	650,86	654,04	657,21
26	660,39	663,56	666,74	669,91	673,09	676,26	679,44	682,62
27	685,79	688,96	692,14	695,31	698,49	701,66	704,84	708,01
28	711,19	714,36	717,54	720,71	723,89	727,06	730,24	733,43
29	736,59	739,76	742,94	746,11	749,29	752,46	755,64	758,80
30	761,99	765,16	768,34	771,51	774,69	777,86	781,04	784,21
31	787,39	790,56	793,74	796,91	800,09	803,26	806,44	809,61
32	812,79	815,96	819,14	822,31	825,49	828,66	831,83	835,01

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.

Conversion de mesures anglaises en mesures métriques
 (les indications métriques en mm)

pouces	0	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8
33	838,18	841,36	844,53	847,71	850,88	854,06	857,23	860,41
34	863,58	866,76	869,93	873,11	876,28	879,46	882,63	885,81
35	888,98	892,16	895,33	898,51	901,68	904,86	908,03	911,21
36	914,38	917,56	920,73	923,91	927,08	930,26	933,43	936,61
37	939,78	942,96	946,13	949,31	952,48	955,66	958,83	962,01
38	965,18	968,36	971,53	974,71	977,88	981,06	984,23	987,41
39	990,58	993,76	996,93	1000,1	1003,3	1006,5	1009,6	1012,8
40	1016,0	1019,2	1022,3	1025,5	1028,7	1031,9	1035,0	1038,2
41	1041,4	1044,6	1047,7	1050,9	1054,1	1057,3	1060,4	1063,6
42	1066,8	1070,0	1073,1	1076,3	1079,5	1082,7	1085,8	1089,0
43	1092,2	1095,4	1098,5	1101,7	1104,9	1108,1	1111,2	1114,4
44	1117,6	1120,8	1123,9	1127,1	1130,3	1133,5	1136,6	1139,8
45	1143,0	1146,2	1149,3	1152,5	1155,7	1158,9	1162,0	1165,2
46	1168,4	1171,6	1174,7	1177,9	1181,1	1184,3	1187,4	1190,6
47	1193,8	1197,0	1200,1	1203,3	1206,5	1209,7	1212,8	1216,0
48	1219,0	1222,4	1225,5	1228,7	1231,9	1235,1	1238,2	1241,4
49	1244,6	1247,8	1250,9	1254,1	1257,3	1260,5	1263,6	1266,8
50	1270,0	1273,2	1276,2	1279,5	1282,7	1285,9	1289,0	1292,2
51	1295,4	1298,6	1301,7	1304,9	1308,1	1311,3	1314,4	1317,6
52	1320,8	1324,0	1327,1	1330,3	1333,5	1336,7	1339,8	1343,0
53	1346,2	1349,4	1352,5	1355,7	1358,9	1362,1	1365,2	1368,4
54	1371,6	1374,8	1377,9	1381,1	1384,3	1387,4	1390,6	1393,8
55	1397,0	1400,1	1403,3	1406,5	1409,7	1412,8	1416,0	1419,2
56	1422,4	1425,5	1428,7	1431,9	1435,1	1438,2	1441,4	1444,6
57	1447,8	1450,9	1454,1	1457,3	1460,5	1463,6	1466,8	1470,0
58	1473,2	1476,3	1479,5	1482,7	1485,9	1489,0	1492,2	1495,4
59	1498,6	1501,1	1504,9	1508,1	1511,3	1514,4	1517,6	1520,8
60	1524,0	1527,1	1530,3	1533,5	1536,7	1539,8	1543,0	1546,2
61	1549,4	1552,5	1555,7	1558,9	1562,1	1565,2	1568,4	1571,6
62	1574,8	1577,9	1581,1	1584,3	1587,5	1590,6	1593,8	1597,0
63	1600,2	1603,3	1606,5	1609,7	1612,9	1616,0	1619,2	1622,4
64	1625,6	1628,7	1631,9	1635,1	1638,3	1641,4	1644,6	1647,8
65	1651,0	1654,1	1657,3	1660,5	1663,7	1666,8	1670,0	1673,2

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Weizlar.

Tubes forgés d'après les étalons pour tubes bouilleurs.
 (Tableau normal du syndicat pour la vente des tubes.)

désignation en pouces angl.	diamètre intérieur mm	diamètre extérieur mm	surface en m ² par mètre courant	coupe trans- versale cm ²	capacité en litres par mètre cour.	poids en kg par mètre cour.
1 $\frac{1}{2}$	33,5	38,0	0,120	8,8	0,88	1,97
1 $\frac{5}{8}$	37,0	41,5	0,130	10,8	1,08	2,17
1 $\frac{3}{4}$	40,0	44,5	0,140	12,6	1,26	2,32
1 $\frac{7}{8}$	43,0	47,5	0,150	14,6	1,46	2,49
2	46,5	51,0	0,160	17,0	1,70	2,97
2 $\frac{1}{8}$	49,5	54,0	0,170	19,3	1,93	3,15
2 $\frac{1}{4}$	51,5	57,0	0,179	20,1	2,01	3,65
2 $\frac{3}{8}$	54,0	60,0	0,188	22,9	2,29	4,20
2 $\frac{1}{2}$	57,5	63,5	0,199	26,0	2,60	4,45
2 $\frac{5}{8}$	64,0	70,0	0,220	32,3	3,23	4,90
3	70,0	76,0	0,251	38,6	3,86	5,35
3 $\frac{1}{4}$	76,5	83,0	0,260	46,1	4,61	6,35
3 $\frac{3}{8}$	82,5	89,0	0,279	53,7	5,37	6,78
3 $\frac{5}{8}$	88,5	95,0	0,298	61,8	6,18	7,30
4	94,5	102,0	0,320	70,3	7,03	9,01
4 $\frac{1}{4}$	100,5	108,0	0,339	79,7	7,97	9,56
4 $\frac{1}{2}$	106,5	114,0	0,357	89,5	8,95	10,10
4 $\frac{3}{4}$	113,0	121,0	0,380	100,0	10,00	11,46
5	119,0	127,0	0,393	112,0	11,20	12,03
5 $\frac{1}{4}$	125,0	133,0	0,417	123,0	12,30	12,65
5 $\frac{3}{8}$	131,0	140,0	0,440	136,0	13,60	14,90
5 $\frac{5}{8}$	137,0	146,0	0,458	148,0	14,80	15,56
6	143,0	152,0	0,477	162,0	16,20	16,22
6 $\frac{1}{8}$	150,0	159,0	0,500	178,0	17,80	17,00
6 $\frac{1}{2}$	156,0	165,0	0,518	192,0	19,20	17,65
6 $\frac{3}{4}$	162,0	171,0	0,537	207,0	20,70	18,31
7	169,0	178,0	0,559	225,0	22,50	19,08
7 $\frac{1}{2}$	180,0	191,0	0,600	256,0	25,60	24,93
8	192,0	203,0	0,640	290,0	29,00	26,60
8 $\frac{1}{2}$	203,0	216,0	0,680	325,0	32,50	33,20
9	216,0	229,0	0,720	368,0	36,80	35,30
9 $\frac{1}{2}$	228,0	241,0	0,755	410,0	41,00	37,20
10	241,0	254,0	0,800	457,0	45,70	39,50
10 $\frac{1}{2}$	253,0	267,0	0,838	502,0	50,20	44,50
11	264,0	279,0	0,877	550,0	55,00	49,60
11 $\frac{1}{2}$	277,0	292,0	0,917	605,0	60,50	52,10
12	290,0	305,0	0,958	653,0	66,30	54,70
12 $\frac{1}{2}$	302,0	318,0	1,000	720,0	72,00	60,50

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Welzlar.

Tubes forgés d'après les étalons du V. D. C. I.

désignation de commande	diamètre intérieur mm	diamètre extérieur mm	poids des tubes sans brides en kg par mètre courant
9	57,5	63,5	4,45
10	64	70	4,90
11	70	76	5,35
12	76,5	83	6,35
13	82,5	89	6,78
14	94,5	102	9,01
15	106,5	114	10,10
16	119	127	12,03
17	131	140	14,10
18	143	152	16,22
19	156	165	17,65
20	169	178	19,08
21	192	203	26,60
22	216	229	35,30
23	241	254	39,50
24	264	279	49,60
25	290	305	54,70

marque déposée du Syndicat —— Tous les tubes bouilleurs portant cette marque déposée ont été essayés à une pression de 25 atm.

Etablissements Métallurgiques „Buderus“ Wetzlar.